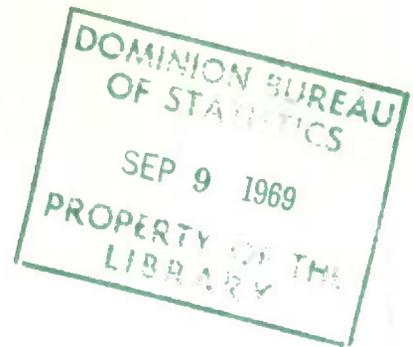


CATALOGUE No.
24-002
MONTHLY - MENSUEL



MONTHLY REVIEW OF CANADIAN FISHERIES STATISTICS

LA STATISTIQUE MENSUELLE DES PÊCHES DU CANADA

JUNE - 1969 - JUIN

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

August - 1969 - Août
6507-702

Price—Prix: 30 cents
\$3.00 a year - par année

Vol. 23 - No. 6

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	Page
<u>Landings and values:</u>	
Table 1. Monthly Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries	5
Table 1A. Cumulative Landings, Quantity and Value by Areas and Species, Sea Fisheries	10
Table 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario	15
Table 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories ...	15

Processing and stocks:

Table 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries	16
Table 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast	18

External trade:

Table 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin	18
Table 7. Imports of Fish and Fishery Products	22

Prices:

Table 8. Average Retail Price Relatives-for Selected Commodities, Fish Products Industry	23
Table 9. Industry Selling Price Indexes-for Selected Commodities, Fish Products Industry	23
Table 10. Freezing and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States	24

BASIS FOR SEA FISH CATCH STATISTICS

Landings of sea species are given as: (1) dressed head on for Atlantic cod, gray cod, haddock, pollock, hake, cusk, catfish, and skate; (2) dressed head off for halibut, swordfish, tuna, lingcod and black cod; (3) partly in the round form and partly as dressed head on for B.C. salmon, except for Sockeye, Chums and Pinks given only in the round form; (4) shucked for scallops; (5) in the round form or in shell for other species.

The table on Cold Storage Stocks of Frozen Fish has been deleted as the data may be found in D.B.S. publication 24-001-Fish Freezings and Stocks.

Four prices tables have been deleted and replaced by the following:

- Average Retail Price Relatives for Selected Commodities.
- Industry Selling Price Indexes for Selected Commodities.

Note: Atlantic Coast includes Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Quebec.

Débarquements et valeur:

	Page
Tableau 1. Débarquements mensuels. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce	5
Tableau 1A. Débarquements cumulatifs. Quantité et valeur de la pêche maritime selon la région et l'espèce	10
Tableau 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario	15
Tableau 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest	15

Conditionnement et stocks:

Tableau 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime	16
Tableau 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique	18

Commerce extérieur:

Tableau 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche	18
Tableau 7. Importations de poisson et des produits de la pêche	22

Prix:

Tableau 8. Rapport des prix de détail moyens de certains produits de l'industrie du poisson	23
Tableau 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson	23
Tableau 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis	24

NOTA SUR LA STATISTIQUE DE LA PÊCHE MARITIME

Les débarquements d'espèces maritimes sont donnés comme suit: (1) habillé et non étêté, pour ce qui est de la morue de l'Atlantique, la morue grise, l'églefin, la goberge, la merlu, le brosmme, le poisson-loup et la raie; (2) habillé et étêté, pour le flétan, l'espadon, le thon, la morue-lingue et le cabillaud; (3) partiellement entier et partiellement habillé, et non étêté, pour le saumon de la C.-B., sauf le saumon rouge, le saumon kéta et le saumon rose dont la statistique couvre le poisson entier; (4) décoquillé, pour le pétoncle; (5) entier ou dans l'écaille ou la carapace, pour les autres espèces.

Le tableau sur les stocks de poisson frais fumé en entrepôt frigorifique a été supprimé. Vous trouverez ces données dans la publication 24-001 du B.F.S. - "Congélations et stocks de poisson".

Quatre tableaux se rapportant aux prix ont aussi été supprimés et remplacés par les suivants:
Rapport des prix de détail moyens de certains produits.

Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits.

Nota: La côte de l'Atlantique comprend Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et le Québec.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime

June - 1968-1969 - Juin

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	1,276	1,117	50	40
Cod -- Morue	113,579	101,426	4,389	3,764
Cusk -- Brosme	695	894	28	38
Flounders and soles -- Flets et soles	27,751	29,935	884	1,118
Haddock -- Églefin	7,531	5,543	527	478
Hake -- Merlu	1,534	1,087	52	40
Halibut -- Flétan	337	312	122	130
Pollock -- Gouberge	4,753	2,795	163	101
Redfish -- Perche rose	24,196	17,229	608	451
Turbot	2,741	1,961	84	61
Other -- Autres	1,165	633	13	9
Total	185,558	162,932	6,920	6,230
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	3,934	2,450	72	48
Capelin -- Capelan	5,191	3,270	42	27
Eels -- Anguilles	29	57	3	6
Herring -- Hareng	38,675	63,021	446	745
Mackerel -- Maquereau	6,659	9,846	295	431
Salmon -- Saumon	1,419	1,318	833	860
Scalps -- Éperlans	24	37	2	3
Swordfish -- Espadon	498	727	336	483
Other -- Autres	252	374	15	31
Total	56,681	81,100	2,044	2,634
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	685	1,005	46	71
Lobsters -- Homards	8,476	9,915	5,269	6,725
Oysters -- Huîtres	15	-	1	-
Scallops -- Pétoncles	1,623	1,789	1,290	1,142
Squid -- Encornet	1	-	-	-
Other -- Autres	929	5,468	91	479
Total	11,729	18,177	6,697	8,417
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles				
	3,681	2,056	70	172
Sea-fish - Total - Poissons de mer				
	257,649	264,265	15,731	17,453
Seaweeds - Total - Herbes marines				
	21,089	16,340	550	431
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.				
	...	...	48	84
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique				
	...	...	16,329	17,968
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	86,298	69,388	3,093	2,262
Flounders and soles -- Flets et soles	14,760	16,473	417	565
Haddock -- Églefin	40	38	2	2
Halibut -- Flétan	78	64	15	14
Redfish -- Perche rose	7,569	2,978	171	66
Turbot	2,636	1,872	82	59
Other -- Autres	601	479	15	16
Total	111,982	91,292	3,795	2,984

TABLE I. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued
 TABLEAU I. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite
 June - 1968-1969 - Juin

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968r	1969	1968r	1969
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan	5,104	3,123	41	26
Herring -- Hareng	512	2,785	11	29
Salmon -- Saumon	819	781	414	436
Other -- Autres	133	1	2	--
Total	6,568	6,690	468	491
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	1,428	861	868	576
Squid -- Encornet	-	-	-	-
Other -- Autres	4	161	--	17
Total	1,432	1,022	868	593
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles				
	3,337	1,494	43	129
Sea fish - Total - Poissons de mer				
	123,319	100,498	5,174	4,197
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.				
	...	...	48	80
Newfoundland - Total - Terre-Neuve				
	...	...	5,222	4,277
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	727	654	34	23
Cod -- Morue	15,482	16,053	817	859
Cusk -- Brosme	695	894	28	38
Flounders and soles -- Flets et soles	8,005	11,204	308	474
Haddock -- Églefin	6,790	5,323	475	459
Hake -- Merlu	429	552	19	20
Halibut -- Flétan	215	200	97	104
Pollock -- Goberge	4,501	2,503	152	90
Redfish -- Perche rose	2,542	3,164	75	89
Other -- Autres	411	460	11	8
Total	39,797	41,007	2,016	2,164
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	1,722	1,405	37	35
Herring -- Hareng	19,767	20,669	209	249
Mackerel -- Maquereau	5,428	8,987	241	391
Salmon -- Saumon	86	72	59	58
Smelts -- Éperlans	-	-	-	-
Swordfish -- Espadon	498	727	336	483
Other -- Autres	89(1)	324(2)	8(1)	25(2)
Total	27,590	32,184	890	1,241

See footnote(s) at end of Page 7. -- Voir renvoi(s) à la fin de la page 7.

TABLE I. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite
 June - 1968-1969 - Juin

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ¹	1969	1968 ²	1969
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin				
Sea fish- Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	342	576	24	41
Lobsters -- Homards	2,413	2,952	1,527	2,105
Oysters -- Huîtres	-	-	-	-
Scallops -- Pétoncles	1,377	1,506	1,109	921
Other -- Autres	178	137	18	10
Total	4,310	5,171	2,678	3,077
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	267	427	21	34
Sea fish - Total - Poissons de mer	71,964	78,789	5,605	6,516
Seaweeds - Total - Herbes marines	9,797	11,781	282	316
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	...	-	2
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...	...	5,887	6,834
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	4,663	3,133	201	128
Flounders and soles -- Flets et soles	3,690	1,193	112	34
Haddock -- Églefin	685	159	49	15
Hake -- Merlu	571	93	16	3
Pollock -- Goberge	249	287	11	11
Redfish -- Perche rose	2,682	3,551	63	89
Other -- Autres	202	147	3	5
Total	12,742	8,563	455	285
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	2,207	1,034	35	13
Herring -- Hareng	16,835	37,311	203	422
Mackerel -- Maquereau	579	487	23	21
Salmon -- Saumon	267	236	177	172
Smelts -- Éperlans	-	-	-	-
Other -- Autres	51	86	5	8
Total	19,939	39,154	443	636
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	222	295	16	22
Lobsters -- Homards	1,051	1,260	660	892
Other -- Autres	731	4,935	191	495
Total	2,004	6,490	867	1,409
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	77	135	6	9
Sea fish - Total - Poissons de mer	34,762	54,342	1,771	2,339
Seaweeds - Total - Herbes marines	535	231	16	8
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...	...	1,787	2,347

(1) Includes 61,000 pounds (\$7,482) of Tuna. -- Y compris 61,000 livres (\$7,482) de Thon.
 (2) Includes 274,179 pounds (\$20,198) of Tuna. -- Y compris 274,179 livres (\$20,198) de Thon.

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Continued
 TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - suite
 June - 1968-1969 - Juin

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^F	1969	1968 ^F	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	685	695	34	38
Flounders and soles -- Flets et soles	540	326	18	11
Haddock -- Églefin	15	23	1	2
Hake -- Merlu	325	356	15	15
Other -- Autres	718	616	19	18
Total	2,283	2,016	87	84
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	777	1,455	13	28
Mackerel -- Maquereau	551	301	27	16
Smelts -- Éperlans	-	-	-	-
Other -- Autres	5	24	--	1
Total	1,333	1,780	40	45
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	2,708	3,930	1,664	2,556
Oysters -- Huîtres	-	-	-	-
Other -- Autres	149	85	27	33
Total	2,857	4,015	1,691	2,589
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles				
	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	6,473	7,811	1,818	2,718
Seaweeds - Total - Herbes marines	10,757	4,328	252	107
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard ..	...	...	2,070	2,825
<u>Québec</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	6,451	12,157	244	477
Flounders and soles -- Flets et soles	756	739	29	34
Halibut -- Flétan	36	37	9	9
Redfish -- Perche rose	10,836	7,024	281	190
Other -- Autres	675	97	4	3
Total	18,754	20,054	567	713
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguilles	87	--	1	--
Herring -- Hareng	784	801	10	17
Mackerel -- Maquereau	101	70	4	3
Salmon -- Saumon	247	229	183	194
Smelts -- Éperlans	23	37	2	3
Other -- Autres	9	155	3	4
Total	1,251	1,292	203	221

TABLE 1. Monthly Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1. Débarquements mensuels. Pêche maritime - fin
June - 1968-1969 - Juin

Areas and species --- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^F	1969	1968 ^F	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
Québec - Concluded -- fin				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	876	912	550	596
Other -- Autres	250	567	43	153
Total	1,126	1,479	593	749
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	21,131	22,825	1,363	1,683
Seaweeds - Total - Herbes marines	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques baleines, vers, etc. ....	...	...	--	2
Québec, total .....	...	...	1,363	1,685
British Columbia -- Colombie-Britannique				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue du Pacifique	1,046	529	72	37
Flounders and soles -- Flets et soles	1,910	1,488	119	88
Halibut -- Flétan	5,115(1)	5,781(2)	1,279(1)	2,374(2)
Lingcod -- Morue-lingue	1,174	986	116	127
Sablefish -- Morue charbonnière	54	28	12	5
Other -- Autres	133	101	6	6
Total	9,432	8,913	1,604	2,637
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	877	284	9	26
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Kéta	382	39	52	6
Coho	3,916	1,479	1,469	547
Pink -- Rose	844	36	127	7
Sockeye -- Rouge	764	411	289	166
Spring -- Quinnet	3,065	2,933	1,572	1,833
Steelhead -- Truite arc-en-ciel	16	13	5	4
Salmon - Total - Saumon	8,987	4,911	3,514	2,563
Other -- Autres	840	1,690	36	64
Total	10,704	6,885	3,559	2,653
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	54	18	4	2
Crabs -- Crabes	665	390	120	66
Oysters -- Huîtres	402	901	35	70
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	92	150	19	37
Other -- Autres	1	4	--	1
Total	1,214	1,463	178	176
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	21,350	17,261	5,341	5,466
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....	...	...	5,341	5,466
Canada, total .....	...	...	21,670	23,434

(1) Includes 891,000 pounds (\$205,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 891,000 livres (\$205,000). (2) Includes 204,000 pounds (\$84,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 204,000 livres (\$84,000)

Note: Canada total - May 1968 reads 15,809 should read 20,108. -- Nota: Mai 1968 se lit 15,809 doit se lire 20,108.

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries
 TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime
 January - June - 1968-1969 - Janvier - Juin

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	4,055	4,018	148	137
Cod -- Morue	254,677	222,709	10,559	8,934
Cusk -- Brosme	3,858	3,091	151	120
Flounders and soles -- Flets et soles	118,097	121,345	3,912	4,695
Haddock -- Églefin	55,729	59,639	4,143	4,757
Hake -- Merlu	2,642	2,374	84	72
Halibut -- Flétan	2,480	2,146	978	856
Pollock -- Goberge	16,872	11,270	605	366
Redfish -- Perche rose	41,098	42,215	1,028	1,050
Turbot	11,178	4,277	338	129
Other -- Autres	2,933	2,288	38	32
Total	513,619	475,372	21,984	21,148
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	6,445	3,487	122	82
Capelin -- Capelan	5,226	3,360	43	29
Eels -- Anguilles	247	294	30	34
Herring -- Hareng	373,485	447,458	3,795	4,387
Mackerel -- Maquereau	7,465	10,310	335	463
Salmon -- Saumon	1,657	1,563	981	1,027
Smelts -- Éperlans	2,166	3,025	230	343
Swordfish -- Espadon	950	1,017	655	741
Other -- Autres	539	1,146	43	143
Total	398,180	471,660	6,234	7,145
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	2,305	2,892	160	209
Lobsters -- Homards	26,006	24,000	16,756	16,585
Oysters -- Huîtres	94	37	11	4
Scallops -- Pétoncles	5,773	5,541	4,594	4,311
Squid -- Encornet	1	--	--	--
Other -- Autres	3,090	11,173	331	1,282
Total	37,269	43,643	21,852	22,391
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles				
	4,910	2,838	131	234
Sea fish - Total - Poissons de mer				
	953,978	993,513	50,201	50,918
Seaweeds - Total - Herbes marines				
	34,189	20,988	741	464
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.				
	...	...	336	860
Atlantic Coast - Total - Côte de l'Atlantique				
	...	...	51,278	52,242
<u>Newfoundland -- Terre-Neuve</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	164,541	134,748	6,098	4,680
Flounders and soles -- Flets et soles	64,013	74,370	1,827	2,677
Haddock -- Églefin	1,861	4,241	82	177
Halibut -- Flétan	525	613	84	107
Redfish -- Perche rose	18,927	22,106	439	499
Turbot	10,934	4,076	333	125
Other -- Autres	2,016	2,204	51	57
Total	262,817	242,358	8,914	8,322

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued
 TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite
 January - June - 1968-1969 - Janvier - Juin

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^T	1969	1968 ^F	1969
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
Newfoundland - Concluded -- Terre-Neuve - fin				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Capelin -- Capelan	5,104	3,125	41	26
Herring -- Hareng	183,043	249,802	1,690	2,230
Salmon -- Saumon	1,022	998	536	581
Other -- Autres	234	5	4	1
Total	189,403	253,930	2,271	2,838
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	3,798	2,716	2,316	1,701
Squid -- Encornet	-	-	-	-
Other -- Autres	50	377	4	44
Total	3,848	3,093	2,320	1,745
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles				
	3,884	1,567	50	135
Sea fish - Total - Poissons de mer				
	459,952	500,948	13,555	13,040
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.				
	...	...	236	817
Newfoundland - Total - Terre-Neuve				
	...	...	13,791	13,857
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Catfish -- Poisson-loup	2,636	2,484	106	89
Cod -- Morue	70,053	61,525	3,633	3,171
Cusk -- Brosme	3,858	3,091	151	120
Flounders and soles -- Flets et soles	38,749	38,345	1,592	1,719
Haddock -- Églefin	51,945	54,307	3,917	4,475
Hake -- Merlu	978	1,213	41	42
Halibut -- Flétau	1,798	1,408	854	717
Pollock -- Gouberge	16,203	10,740	580	348
Redfish -- Perche rose	5,177	7,471	150	213
Other -- Autres	1,645	1,568	29	24
Total	193,042	182,152	11,053	10,918
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	3,929	2,118	81	61
Herring -- Hareng	65,657	80,402	664	850
Mackerel -- Maquereau	6,230	9,451	281	420
Salmon -- Saumon	90	77	62	62
Smelts -- Éperlans	194	110	37	19
Swordfish -- Espadon	950	1,017	655	741
Other -- Autres	272(1)	477(2)	37(1)	48(2)
Total	77,322	93,652	1,817	2,201

See footnote(s) at end of Page 11. -- Voir renvoi(s) à la fin de la page 11.

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued
 TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite
 January - June - 1968-1969 - Janvier - Juin

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^F	1969	1968 ^F	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$ '000 -- milliers de \$	
Nova Scotia - Concluded -- Nouvelle-Écosse - fin				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	1,215	1,722	84	124
Lobsters -- Homards	9,911	10,115	6,956	7,659
Oysters -- Huîtres	1	1	--	--
Scallops -- Pétoncles	5,372	5,029	4,292	3,906
Other -- Autres	532	305	53	29
Total	17,031	17,172	11,385	11,718
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	293	585	25	49
Sea fish - Total - Poissons de mer	287,688	293,561	24,280	24,886
Seaweeds - Total - Herbes marines	13,455	14,522	291	322
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	1	3
Nova Scotia - Total - Nouvelle-Écosse .....	...	...	24,572	25,211
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	6,558	5,380	289	220
Flounders and soles -- Flets et soles	8,344	4,155	259	142
Haddock -- Églefin	1,813	1,013	136	100
Hake -- Merlu	617	127	17	4
Pollock -- Goberge	448	386	20	15
Redfish -- Perche rose	2,733	3,663	64	92
Other -- Autres	648	438	11	13
Total	21,161	15,162	796	586
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Alewives -- Gasparots	2,508	1,358	41	21
Herring -- Hareng	96,176	83,889	1,160	971
Mackerel -- Maquereau	583	487	23	21
Salmon -- Saumon	280	249	187	182
Smelts -- Éperlans	1,117	2,049	113	156
Other -- Autres	197	811(3)	22	116(3)
Total	100,861	88,843	1,546	1,467
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams, soft-shell -- Myes	706	856	57	69
Lobsters -- Homards	2,447	2,132	1,522	1,470
Other -- Autres	2,456	9,988	473	1,312
Total	5,609	12,976	2,052	2,851
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	733	686	56	50
Sea fish - Total - Poissons de mer	128,364	117,667	4,450	4,954
Seaweeds - Total - Herbes marines	920	360	26	11
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
New Brunswick - Total - Nouveau-Brunswick .....	...	...	4,476	4,965

(1) Includes 100,000 pounds (\$18,928) of Tuna. -- Y compris 100,000 livres (\$18,928) de Thon.
 (2) Includes 306,067 pounds (\$30,645) of Tuna. -- Y compris 306,067 livres (\$30,645) de Thon.
 (3) Includes 588,008 pounds (\$92,320) of Tuna. -- Y compris 588,008 livres (\$92,320) de Thon.

TABLE IA. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Continued
 TABLEAU IA. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - suite

January - June - 1968-1969 - Janvier - Juin

Areas and species Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	1,897	2,922	87	133
Flounders and soles -- Flets et soles	1,160	747	39	28
Haddock -- Églefin	64	75	5	5
Hake -- Merlu	333	357	15	15
Other -- Autres	850	938	22	21
Total	4,304	5,039	168	202
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	3,261	3,150	74	63
Mackerel -- Maquereau	551	301	27	16
Smelts -- Éperlans	210	283	17	21
Other -- Autres	83	155	7	10
Total	4,105	3,889	125	110
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	7,394	6,889	4,434	4,354
Oysters -- Huîtres	-	4	-	1
Other -- Autres	238	110	47	48
Total	7,632	7,003	4,481	4,403
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles				
	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer				
	16,041	15,931	4,774	4,715
Seaweeds - Total - Herbes marines				
	19,814	6,106	424	131
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.				
	-	-	-	-
Prince Edward Island - Total - Île-du-Prince-Édouard ...				
	...	...	5,198	4,846
Québec				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod -- Morue	11,628	18,134	452	730
Flounders and soles -- Flets et soles	5,831	3,728	195	129
Halibut -- Flétan	138	103	36	26
Redfish -- Perche rose	13,671	8,424	356	228
Other -- Autres	1,027	272	14	7
Total	32,295	30,661	1,053	1,120
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Eels -- Anguilles	122	--	2	--
Herring -- Hareng	25,348	30,215	207	273
Mackerel -- Maquereau	101	70	4	3
Salmon -- Saumon	265	239	196	202
Smelts -- Éperlans	643	579	63	45
Other -- Autres	10	243	3	6
Total	26,489	31,346	475	529

TABLE 1A. Cumulative Landings. Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 1A. Débarquements cumulatifs. Pêche maritime - fin
January - June - 1968-1969 - Janvier - Juin

Areas and species -- Régions et espèces	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968 ^F	1969	1968 ^F	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Québec - Concluded -- fin</u>				
Sea fish - Concluded -- Poissons de mer - fin:				
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Lobsters -- Homards	2,456	2,148	1,528	1,401
Other -- Autres	693	1,251	106	273
Total	3,149	3,399	1,614	1,674
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	-	-	-	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	61,933	65,406	3,142	3,323
Seaweeds - Total - Herbes marines	-	-	-	-
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc. ....	...	...	99	40
Québec, total .....	...	...	3,241	3,363
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>				
Sea fish -- Poissons de mer:				
Groundfish -- Poissons de fond:				
Cod (Gray) -- Morue du Pacifique	9,221	4,984	632	348
Flounders and soles -- Flets et soles	6,155	5,732	375	345
Halibut -- Flétan	13,913(1)	13,593(2)	3,480(1)	5,192(2)
Lingcod -- Morue-lingue	3,001	2,383	299	282
Sablefish -- Morue charbonnière	358	114	81	22
Other -- Autres	381	268	17	20
Total	33,029	27,074	4,884	6,209
Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire:				
Herring -- Hareng	5,898	3,006	164	136
Salmon -- Saumon :				
Chum -- Kéta	384	40	52	6
Coho	3,916	1,479	1,469	547
Pink -- Rose	847	36	128	7
Sockeye -- Rouge	765	411	289	166
Spring -- Quinmat	5,426	4,520	2,849	2,882
Steelhead -- Truite arc-en-ciel	24	18	7	6
Salmon - Total - Saumon	11,362	6,504	4,794	3,614
Other -- Autres	3,978	3,922	126	141
Total	21,238	13,432	5,084	3,891
Molluscs and crustaceans -- Mollusques et crustacés:				
Clams -- Coques	1,277	720	84	50
Crabs -- Crabes	2,307	1,123	415	207
Oysters -- Huîtres	3,864	5,769	289	424
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	889	867	182	202
Other -- Autres	45	38	7	6
Total	7,382	8,517	977	889
Viscera, tongues and scales - Total - Viscères, langues et écailles	206	-	6	-
Sea fish - Total - Poissons de mer	62,855	49,023	10,951	10,989
Other - Seals, whales, worms, etc. - Total - Autres - phoques, baleines, vers, etc.	-	-	-	-
British Columbia - Total - Colombie-Britannique .....	...	...	10,951	10,989
Canada, total .....	...	...	62,229	63,231

(1) Includes 2,164,000 pounds (\$497,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 2,164,000 livres (\$497,000).
 (2) Includes 1,515,400 pounds (\$551,000) landed in U.S.A. -- Y compris les débarquements aux États-Unis 1,515,400 livres (\$551,000).

TABLE 2. Landings, Quantity and Value by Species, Ontario(1)

TABEAU 2. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Ontario(1)

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	May -- Mai		January - May -- Janvier - Mai		May -- Mai		January - May -- Janvier - Mai	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969	1968	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.				\$'000 -- milliers de \$			
Bass, white -- Achigan blanc	119	64	312	236	34	19	94	75
Catfish -- Poisson-loup	54	31	187	150	9	10	23	21
Herring, Lake -- Hareng de lac	84	83	294	474	9	9	26	59
Perch -- Perche	2,246	4,805	6,643	12,768	181	404	504	1,104
Pickereel (yellow) -- Doré jaune	243	170	261	599	106	90	113	343
Pike (Jackfish) -- Brochet	80	80	279	227	8	9	31	26
Smelts -- Éperlans	1,635	552	6,580	5,157	65	17	276	166
Sturgeon -- Esturgeon	15	13	32	30	22	20	46	44
Trout, Lake -- Truite de lac	54	71	63	81	29	34	32	38
Tullibee -- Tullibi	88	19	145	50	14	3	20	6
Whitefish -- Corégone	221	215	510	460	103	90	220	195
Other -- Autres	914	831	3,272	2,636	77	72	442	207
Total	5,753	6,934	18,578	22,868	657	777	1,827	2,284

(1) Published with the co-operation of the Fish and Wildlife Division of the Department of Lands and Forests of Ontario. --
Publié grâce à la collaboration de la Division Fish and Wildlife du ministère ontarien des Terres et Forêts.

TABLE 3. Landings, Quantity and Value by Species, Northwest Territories

TABEAU 3. Quantité et valeur débarquées selon l'espèce, Territoires du Nord-Ouest

Species -- Espèces	Quantity -- Quantité				Value -- Valeur			
	June -- Juin		November - June -- Novembre - Juin		June -- Juin		November - June -- Novembre - Juin	
	1968 ^r	1969	1967-68	1968-69	1968	1969	1967-68	1968-69
	'000 lb. -- 1000 liv.				\$'000 -- milliers de \$			
Inconnu	53	..	117	..	2	..	10	..
Trout -- Truite	46	..	160	..	7	..	39	..
Whitefish -- Corégone	131	..	1,460	..	22	..	339	..
Other -- Autres	22	..	306	..	2	..	30	..
Total	252	..	2,043	..	33	..	418	..

Note: Values are dressed weight only, not of the round weight figures shown.
Nota: Les valeurs sont de pesanteur habillée, non de pesanteur ronde des chiffres indiqués.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries
 TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime
 January - June - 1968-1969 - Janvier - Juin

Products and species -- Produits et espèces	1968 ^r	1969	Products and species -- Produits et espèces	1968 ^r	1969
<u>Atlantic Coast -- Côte de l'Atlantique</u>	'000 lb. -- 1000 liv.		<u>Atlantic Coast - Continued -- Côte de l'Atlantique - suite</u>	'000 lb. -- 1000 liv.	
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Frozen - Smoked, dressed or filets -- Congelés - fumés, habillés ou en filets:		
Cod -- Morue	657	(1)	Cod filets -- Filets de morue	2,729	(1)
Herring -- Hareng	(1)	197	Haddock, dressed -- Églefin habillé ...	288	416
Mackerel -- Maquereau	(1)	(1)	Haddock, filets -- Filets d'églefin ..	(1)	(1)
Pollock -- Gouberge	477	(1)	Herring (kippers) -- Hareng (légèrement fumé)	(1)	(1)
Salmon -- Saumon	478	227	Other -- Autres	356	1,729
Smelts -- Éperlans	1,161	1,958	Total	3,373	2,145
Other -- Autres	1,670	2,196			
Total	4,443	4,578			
Frozen filets -- Filets congelés:			Wet-salted -- Salés verts:		
Catfish -- Poisson-loup	(1)	1,056	Cod -- Morue	30,704	(1)
Cod -- Morue	18,725	18,884	Hake -- Merlu	396	(1)
Flounders and soles -- Flets et soles	18,872	21,086	Pollock -- Gouberge	3,422	1,966
Haddock -- Églefin	9,783	11,680	Other -- Autres	1,259	12,203
Pollock -- Gouberge	1,580	1,032	Total	35,781	14,169
Redfish -- Perche rose	8,931	9,948			
Other -- Autres	3,768	1,075	Salted and smoked -- Salés et fumés:		
Total	61,659	64,761	Herring bloaters (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ...	10,410	x
			Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.) ..	35,304	
Frozen fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson congelés:			Total	45,714	74,876
Cod -- Morue	35,445	36,204			
Flounders and soles -- Flets et soles	5,268	(1)	Pickled and vinegar cured -- Saumurés et traités au vinaigre:		
Haddock -- Églefin	3,496	3,791	Alewives, split -- Gasparots fendus ...	14,302	5,230
Pollock -- Gouberge	2,798	1,637	Alewives, filets -- Filets de gasparots	-	-
Other -- Autres	2,878	8,241	Herring, split -- Hareng fendu	3,333	8,656
Total	49,885	49,873	Herring, filets -- Filets de hareng ..	3,052	11,367
			Mackerel, split -- Maquereau fendu ...	5,936	6,071
Frozen fish sticks -- Baguettes de poisson congelées:			Mackerel, filets -- Filets de maquereau	(1)	-
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	2,514	Split - Turbot - fendu	-	25
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	Other -- Autres	102	5
Raw unbreaded -- Crues, non panées ..	-	x	Total	26,725	31,354
Total	x	x			
Frozen - Portions - Congelées:			Canned fish and shellfish -- Poissons, mollusques et crustacés en conserve:		
Cooked breaded -- Cuites, panées	x	1,034	Clams (30 lb) -- Coques (30 liv.)	4,723	1,830
Raw Breaded -- Crues, panées	x	413	Cod and allied species (42 lb.) -- Morue et espèces voisines (42 liv.)	7,783	3,084
Raw unbreaded -- Crues, non panées ..	x	348	Herring, plain and in tomatoe sauce (42 lb.) -- Hareng naturel ou dans la sauce aux tomates (42 liv.)	x	x
Total	1,316	1,795	Herring kippered snacks (20 lb.) -- Hareng légèrement fumé "snacks" (20 liv.)	x	x
			Lobster meat (30 lb.) -- Chair de homard (30 liv.)	23,584	23,046
Shellfish frozen -- Mollusques et crustacés congelés:			Sardines (20 lb. -- liv.)	348,781	303,788
Lobster meat -- Chair de homard	x	x	Total	421,070	355,096
Scallops, shucked -- Pétoncles écaillés	4,824	x			
Total	x	6,143	Fish meal -- Farine de poisson:		
			Groundfish -- Poissons de fond	18,995	21,682
Shellfish, fresh -- Mollusques et crustacés frais:			Herring -- Hareng	28,216	36,024
Lobster meat -- Chair de homard	214	x	Other -- Autres	180	243
			Total	47,391	57,949

See footnote at end of table. -- Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 4. Output of Main Products and By-products of Sea Fisheries - Concluded

TABLEAU 4. Principaux produits et sous-produits de la pêche maritime - fin

January - June - 1968-1969 - Janvier - Juin

Products and species -- Produits et espèces	1968 ^r	1969	Products and species -- Produits et espèces	1968 ^r	1969
	Imp.gals.--gall.imp.			'000 lb. -- 1000 liv.	
<u>Atlantic Coast - Concluded -- Côte de l'Atlantique - fin</u>			<u>British Columbia - Concluded -- Colombie-Britannique - fin</u>		
Oil -- Huile:			Frozen fillets -- Filets congelés:		
Groundfish -- Poissons de fond:			Cods -- Morues	927	564
Body and offal -- Chair et issues	76,987	97,663	Halibut -- Flétan	(1)	540
Liver -- Foie	98,523	99,579	Soles	1,483	(1)
Herring -- Hareng	2,405,275	2,578,523	Salmon -- Saumon:		
Other fish liver -- Foie d'autre poisson	-	5,082	Chum -- Kéta	(1)	(1)
Seal -- Phoques	(1)	111,796	Spring -- Quinнат	2	-
Other -- Autres	249,255	98,107	Salmon - Total - Saumon	(1)	(1)
Total	2,830,040	2,990,750	Other -- Autres	1,545	1,637
	'000 lb. -- 1,000 liv.		Total	3,955	2,741
<u>British Columbia -- Colombie-Britannique</u>			Frozen smoked -- Fumés et congelés:		
Frozen fish whole or dressed -- Poissons congelés, entiers ou habillés:			Cods, dressed and filleted -- Morues habillées ou en filets	(1)	92
Cods -- Morues	964	(1)	Salmon, dressed and filleted -- Saumon habillé ou en filets	163	(1)
Halibut -- Flétan	7,099	(1)	Other -- Autres	283	86
Herring -- Hareng	203	(1)	Total	446	178
Salmon -- Saumon:			Canned salmon -- Saumon en conserve:	cases -- caisses (48 lb.) -- (48 liv.)	
Chum -- Kéta	380	(1)	Chum -- Kéta	2,875	178
Coho	(1)	(1)	Coho	24,906	4,606
Pink -- Rose	545	69	Pink -- Rose	8,124	135
Spring -- Quinнат	(1)	2,088	Sockeye -- Rouge	9,757	7,652
Other -- Autres	4,525	1,332	Spring -- Quinнат	524	213
Salmon - Total - Saumon	5,450	3,489	Other -- Autres	22	49
Other -- Autres	498	9,502	Total	46,208	12,833
Total	14,214	12,991	By-products -- Sous-produits:		
			Herring meal (tons) -- Farine de hareng (tonnes)	366	-
			Herring oil (imp. gals.) -- Huile de hareng (gall. imp.)	26,169	-

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidentiel, inclus avec "Autres".

TABLE 5. Stocks of Salted and Pickled Fish, Atlantic Coast
 TABLEAU 5. Stocks de poisson salé et saumuré, côte de l'Atlantique
 June - 1968-1969 - Juin

Product and species -- Produits et espèces	June 30, 1968	June 30, 1969	May 31, 1969
	Jun	Jun	Mai
'000 lb. -- 1000 liv.			
<u>Wet-salted (pickled or kench-cured) -- Salés verts (dans la saumure ou en arrime)</u>			
Cod -- Morue	8,315	6,593	3,409
Hake -- Merlu	331	380	108
Pollock -- Goberge	2,143	3,359	820
Other -- Autres	728	403	317
Total	11,517	10,735	4,654
<u>Dried-salted -- Salés séchés</u>			
Cod -- Morue	11,774	4,178	6,100
Hake -- Merlu	160	468	73
Pollock -- Goberge	424	261	92
Other -- Autres	363	24	44
Total	12,721	4,931	6,309
<u>Boneless salted -- Salés désossés</u>			
Cod -- Morue	955	369	399
Other -- Autres	190	57	40
Total	1,145	426	439
bbls. -- barils			
<u>Pickled -- Saumurés</u>			
Alewives -- Gasparots	9,024	1,374	518
Herring -- Hareng	4,286	1,444	4,577
Mackerel -- Maquereau	5,626	2,509	x
Turbot	-	-	-
Total	18,936	5,327	x
boxes -- boîtes			
<u>Salted and smoked -- Salés et fumés</u>			
Herring bloomers (18 lb. boxes) -- Hareng bouffi (boîtes de 18 liv.) ..	x	69,412	45,311
Herring boneless (10 lb. boxes) -- Hareng désossé (boîtes de 10 liv.) ..	6,660	2,719	4,304
Total	x	72,131	49,615

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin
 TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche
 January - May - 1968-1969 - Janvier - Mai

Classification -- Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Fresh and frozen, round and dressed - Total - Entiers et habillés, frais et congelés</u>	61,757	49,965	14,138	17,119
Sea fish - Total - Poissons de mer	47,989	36,588	9,364	12,315
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique	414	452	113	82
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique	451	130	115	29
Haddock, hake and pollock, fresh -- Églefin, merlu et goberge frais	289	783	62	151
Haddock, hake and pollock, frozen -- Églefin, merlu et goberge congelés	239	91	67	28
Halibut, (Atlantic), fresh -- Flétan frais de l'Atlantique	1,194	1,059	834	805
Halibut, (Atlantic), frozen -- Flétan congelé de l'Atlantique	20	59	13	20
Halibut, (Pacific), fresh -- Flétan frais du Pacifique	860	253	243	97
Halibut, (Pacific), frozen -- Flétan congelé du Pacifique	3,941	3,592	1,465	1,484
Herring, fresh and frozen -- Hareng frais et congelé	28,820	12,566	456	188
Mackerel, fresh and frozen -- Maquereau frais et congelé	106	220	14	27
Salmon, (Atlantic), fresh -- Saumon frais de l'Atlantique	17	3	16	2
Salmon, (Atlantic), frozen -- Saumon congelé de l'Atlantique	287	86	287	86
Salmon, (Pacific), Chum, frozen -- Saumon kéta congelé du Pacifique	829	4,585	462	2,224
Salmon, (Pacific), Coho, fresh -- Saumon coho frais du Pacifique	14	13	9	7
Salmon, (Pacific), Coho, frozen -- Saumon coho congelé du Pacifique	2,062	4,567	1,500	3,336
Salmon, (Pacific), Spring, fresh -- Saumon quinnat frais du Pacifique	182	265	150	247
Salmon, (Pacific), Spring, frozen -- Saumon quinnat congelé du Pacifique	2,289	2,212	1,938	2,037
Salmon, (Pacific), other, fresh -- Autres saumons frais du Pacifique	38	3	21	3
Salmon, (Pacific), other, frozen -- Autres saumons congelés du Pacifique	431	135	243	84
Smelts, fresh and frozen -- Éperlans frais et congelés	1,140	1,337	182	220
Swordfish, fresh and frozen -- Espadon frais et congelé	675	430	493	360
Other sea fish, fresh and frozen -- Autres poissons de mer frais et congelés	3,691	3,747	681	798

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued
 TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite

January - May - 1968-1969 - Janvier - Mai

Classification -- Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
<u>Fresh and frozen, round and dressed - Concluded -- Entiers et habillés, frais et congelés - fin</u>				
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	13,768	13,377	4,774	4,804
Bass, fresh, whole or dressed -- Achigan frais, entier ou habillé	255	97	84	41
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée	513	437	103	94
Pickereel, fresh -- Doré frais	1,377	1,232	752	780
Pickereel, frozen -- Doré congelé	289	132	118	67
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé	318	341	64	78
Sauger, fresh and frozen -- Doré noir frais et congelé	479	371	139	160
Smelts, fresh or dressed -- Éperlans frais ou habillés	2,213	868	415	181
Smelts, frozen -- Éperlans congelés	1,133	1,902	207	393
Sturgeon, fresh and frozen -- Esturgeon frais et congelé	35	34	47	46
Trout, fresh and frozen -- Truite fraîche et congelée	216	226	113	119
Tullibee, fresh and frozen -- Tullibi frais et congelé	113	231	36	82
Whitefish, fresh -- Corégone frais	3,496	3,145	1,709	1,559
Whitefish, frozen -- Corégone congelé	991	1,370	435	587
Other freshwater fish, fresh and frozen -- Autres poissons d'eau douce frais et congelés	2,340	2,991	552	617
<u>Fresh and frozen fillets - Total - Filets frais et congelés</u>	53,330	55,013	17,434	19,196
Sea fish - Total - Poissons de mer	47,713	49,647	14,476	16,285
Catfish, fresh and frozen -- Poisson-loup frais et congelé	911	762	253	257
Cod, (Atlantic), fresh -- Morue fraîche de l'Atlantique	2,963	3,481	1,081	1,169
Cod, (Atlantic), frozen -- Morue congelée de l'Atlantique	7,535	8,898	2,025	2,470
Flatfish, fresh -- Poissons plats frais	1,015	882	455	434
Flatfish, (Atlantic), frozen -- Poissons plats congelés de l'Atlantique	2,386	702	632	211
Flatfish, (Pacific), frozen -- Poissons plats congelés du Pacifique	459	941	295	673
Flounders and soles, frozen -- Flets et soles congelés	14,062	14,037	4,363	4,568
Haddock, fresh -- Églefin frais	2,052	2,874	820	1,331
Haddock, frozen -- Églefin congelé	5,923	5,733	2,112	2,490
Hake, cusk, pollock, frozen -- Merlu, brosmes et goberge congelés	861	491	172	98
Redfish (Ocean perch), frozen -- Perche rose congelée	8,537	9,959	1,999	2,337
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés	1,009	887	269	247
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	5,617	5,366	2,958	2,911
Perch, fresh and frozen -- Perche fraîche et congelée	3,209	3,371	1,511	1,699
Pickereel, fresh and frozen -- Doré frais et congelé	1,396	874	959	663
Pike, fresh and frozen -- Brochet frais et congelé	584	703	267	301
Whitefish, fresh and frozen -- Corégone frais et congelé	117	144	56	75
Other, fresh and frozen -- Autres poissons frais et congelés	311	274	165	173
<u>Blocks, slabs and sticks - Total - Blocs, dalles et baguettes</u>	34,180	29,733	7,997	6,896
Cod -- Morue	20,010	18,347	4,563	3,893
Haddock -- Églefin	2,415	1,128	661	336
Other -- Autres	11,755	10,258	2,773	2,667

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Continued
 TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - suite

January - May - 1968-1969 - Janvier - Mai

Classification - - Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<u>Smoked - Total - Fumés</u>	4,167	4,991	933	1,109
Cod, fillets -- Filets de morue	465	360	173	140
Herring, bloaters -- Hareng bouffi	3,008	3,904	404	540
" boneless -- " désossé	305	267	84	70
" kippered -- " légèrement fumé	164	142	39	35
Salmon -- Saumon	129	196	198	286
Other sea fish -- Autres poissons de mer	96	122	35	38
<u>Green salted - Total - Salés verts</u>	992	81	191	18
Cod -- Morue	992	81	191	18
<u>Dried salted - Total - Salés séchés</u>	24,360	19,802	6,389	4,854
Cod, light salted -- Morue légèrement salée:				
Over 43% moisture content -- Plus de 43% d'humidité	225	436	66	124
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins	3,590	3,259	995	838
Cod, heavy salted -- Morue fortement salée:				
46% to 50% moisture content -- 46% à 50% d'humidité	223	955	57	243
44% and 45% moisture content -- 44% et 45% d'humidité	760	223	184	44
43% or less moisture content -- 43% d'humidité ou moins	15,632	11,716	4,075	2,875
Haddock and cusk -- Églefin et brosse	958	620	273	165
Hake -- Merlu	1,134	860	279	206
Pollock -- Gouberge	1,675	1,663	429	387
Other -- Autres	163	70	31	12
<u>Salted boneless - Total - Salés désossés</u>	3,124	3,267	1,252	1,320
Cod -- Morue	3,124	3,267	1,252	1,320
<u>Pickled and dry salted - Total - Saumurés et salés à sec</u>	9,007	9,302	1,088	1,111
Alewives, pickled -- Gasparots saumurés	675	680	48	47
Herring, round or dressed, vinegar cured -- Hareng entier ou habillé, traité au vinaigre	83	514	8	53
Herring, fillets, vinegar cured -- Filets de hareng traités au vinaigre	3,140	1,441	346	182
" round or dressed, pickled -- Hareng entier ou habillé, saumuré	866	1,553	84	135
" split, pickled -- Hareng fendu, saumuré	360	173	37	15
" fillets, pickled -- Filets de hareng saumurés	1,819	3,704	201	370
Mackerel, round or split pickled -- Maquereau entier ou fendu, saumuré	1,643	702	220	98
" fillets, pickled -- Filets de maquereau saumurés	144	223	23	44
Salmon, mild cured -- Saumon légèrement traité	189	233	97	152
Other pickled and salted -- Autres poissons saumurés et salés	88	79	24	15

TABLE 6. Exports of Fish and Fishery Products of Canadian Origin - Concluded
 TABLEAU 6. Exportations du poisson et des produits canadiens de la pêche - fin
 January - May - 1968-1969 - Janvier - Mai

Classification - Détail	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.		\$'000 -- milliers de \$	
Canned - Total - En conserve	28,070	30,112	16,832	18,659
Herring kippered snacks -- Hareng légèrement fumé "snacks"	602	810	238	347
Herring -- Hareng	1,938	1,491	462	395
Salmon -- Saumon:				
Chum -- Kéta	1,110	3,519	611	1,949
Coho	1,119	884	918	698
Pink -- Rose	10,942	9,738	6,735	6,580
Sockeye -- Rouge	4,817	5,725	5,074	5,725
Other -- Autres	107	92	61	57
Sardines	7,175	7,425	2,659	2,758
Other fish and fish products -- Autres poissons et produits du poisson	260	428	74	150
Shellfish, fresh and frozen - Total - Mollusques et crustacés frais et congelés	13,904	14,183	13,697	15,307
Clams -- Coques	479	303	112	101
Lobsters in shell -- Homards dans la carapace	7,036	7,908	6,889	8,269
Lobster meat -- Viande de homard	799	461	1,925	1,406
Scallops -- Pétoncles	3,816	4,061	4,139	4,281
Other -- Autres	1,774	1,450	632	1,250
Shellfish canned - Total - Mollusques et crustacés en conserve	198	122	520	292
Lobsters and products -- Homards et produits	130	58	442	190
Shellfish and products, n.e.s. -- Mollusques et crustacés, et produits, n.c.a.	68	64	78	102
Oils - Total - Huiles	2,091	9,973	145	490
Cod liver, sun rotted -- De foie de morue extraite au soleil	1,718	1,443	117	90
Herring oil, n.e.s. -- De hareng, n.c.a.	300	8,530	21	399
Whale, n.e.s. -- De baleine, n.c.a.	72	-	6	-
Fish and marine animal, n.e.s. -- De poisson et d'animaux marins, n.c.a.	1	--	1	1
Other marine products - Total - Autres produits marins .....	...	...	5,689	8,119
Fish offal and refuse -- Issues ou déchets de poisson	8,228	11,219	190	238
" scales -- Écailles de poisson	549	416	44	35
" solubles -- Solubilisés de poisson	894	203	45	12
" roe fresh and frozen -- Oeufs de poisson frais et congelés	62	71	38	117
Fishery foods and feeds -- Aliments	4,566	1,063	406	254
Meal, herring and pilchard -- Farine de hareng et de pilchard	35,200	60,588	2,471	4,608
" fish, n.e.s. -- Farine de poisson, n.c.a.	8,752	7,227	520	472
" whale -- Farine de baleine	275	-	12	-
Meat of marine animals -- Viande d'animaux marins	1,699	18	167	2
Seal skins -- Peaux de phoques	54,311	48,154	437	541
Sea grasses and sea plants -- Plantes et herbes marines	7,463	5,355	982	825
Other, n.e.s. -- Autres, n.c.a.	726	1,791	377	1,015
Total value of exports -- Valeur totale des exportations .....	...	...	86,305	94,530

Table 7. Imports of Fish and Fishery Products

Tableau 7. Importations du poisson et des produits de la pêche

January - May - 1968-1969 - Janvier - Mai

Products -- Produits	Quantity -- Quantité		Value -- Valeur	
	1968	1969	1968	1969
	'000 lb. --	1000 liv.	\$'000 --	milliers de \$
<u>Fish and shellfish fresh or frozen -- Poisson, mollusques et crustacés frais ou congelés</u>				
Halibut -- Flétan	844	602	247	224
Herring -- Hareng	112	613	3	413
Salmon -- Saumon	476	418	304	240
Trout -- Truite	570	1,981	303	414
Tuna -- Thon	4,408	3,990	1,016	1,173
Other fish -- Autres poissons	3,149	437	786	834
Lobsters -- Homards	502	383	699	229
Oysters -- Huitres	335	4,600	221	3,716
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	3,323	1,017	2,947	432
Other shellfish -- Autres mollusques et crustacés	850		395	
Total	14,569	14,041	6,921	7,675
<u>Fish salted, smoked and pickled -- Poissons salés, fumés et saumurés</u>				
Herring pickled -- Hareng saumuré	918	695	171	151
Other salted, smoked and pickled -- Autres salés, fumés et saumurés	969	877	364	316
Total	1,887	1,572	535	467
<u>Fish and shellfish canned or preserved -- Poisson, mollusques et crustacés en conserve</u>				
Anchovies -- Anchois	196	176	192	136
Herring kippered -- Hareng légèrement fumé	75	56	25	25
Herring, n.e.s. -- Hareng, n.c.a.	384	407	141	161
Salmon -- Saumon	4	53	2	84
Sardines	676	780	428	404
Tuna -- Thon	2,291	2,033	971	1,004
Other fish canned or preserved -- Autres poissons en conserve	506	538	245	249
Clams -- Coques	645	1,129	149	263
Crabs -- Crabes	16	13	17	18
Oysters -- Huitres	211	449	135	247
Shrimps and prawns -- Crevettes et crevettes roses	986	1,041	1,390	1,409
Other shellfish canned or preserved -- Autres mollusques et crustacés en conserve	318	255	208	181
Total	6,308	6,930	3,903	4,182
<u>Fish and marine animal oils -- Huiles de poisson et d'animaux marins</u>				
Fish liver and visceral oils (pharm.) -- Foie de poisson et huiles viscérales (pharm.)	..	..	14	25
Fish and marine animal oils, n.e.s. -- Huiles de poisson et d'animaux marins, n.c.a.	2,334	1,685	167	214
Total	..	..	181	239
<u>Other fishery products -- Autres produits de la pêche</u>				
Fish meal -- Farine de poisson	803	1,455	39	69
Oyster shell crushed or ground -- Écailles d'huitres pulvérisées ou moulues	16,995	20,660	157	199
Other fishery products -- Autres produits de la pêche	526	423	291	136
Total	18,324	22,538	487	404
Imports - Total - Importations	..	..	12,027	12,957

TABLE 8. Average Retail Price Relatives(1) - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1961 = 100)

TABLEAU 8. Rapport des prix de détail moyens(1) de certains produits de l'industrie du poisson (1961 = 100)

Beginning of June - 1968-1969 - Début de juin

	Montréal		Toronto	
	1968	1969	1968	1969
Haddock, fillets fresh -- Filets d'églefin frais	129.4	143.6	118.4	131.3
Smelts, frozen - 1 lb. bag -- Éperlans congelés, en paquets de 1 liv.	109.7	121.6	-	-
Salmon, Coho, steaks, frozen -- Tranches de saumon coho congelées	130.0	135.1	122.9	131.4
Salmon, Sockeye, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rouge apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc.	105.5	106.8	107.6	110.0
Salmon, Pink, fancy, 7 3/4 oz. tin -- Saumon rose apprêté, en boîtes de 7 3/4 onc.	111.6	124.1	126.6	130.9
Sardines in oil, 3 1/4 oz. tin -- Sardines dans l'huile, en boîtes de 3 1/4 onc.	115.7	114.3	115.4	121.0
Lobsters, 5 oz. tin -- Homards, en boîtes de 5 onc.	165.7	178.8	166.6	186.2
Whitefish, fresh -- Corégone frais	-	-	146.1	146.5
Cod, fillets (1 lb.) -- Filets de morue (1 liv.)	143.3	152.3	136.1	131.6
Halibut steaks, (12 oz.) -- Tranches de flétan (12 onc.)	128.2	129.2	146.5	165.9

(1) Price relatives are based on average prices Montreal-Toronto only -- Rapport des prix fondé exclusivement sur les prix moyens de Montréal et de Toronto.

TABLE 9. Industry Selling Price Indexes - for Selected Commodities, Fish Products Industry (1956 = 100)

TABLEAU 9. Indices des prix de vente, groupés par industrie, de certains produits de l'industrie du poisson (1956 = 100)

Mid-month June - 1968-1969 - Mi-mois de juin

	1968	1969
Cod, fillets fresh or frozen -- Filets de morue frais ou congelés	154.7	166.7
Cod, dried salted -- Morue salée séchée	165.5	163.0
Haddock, fillets, fresh or frozen -- Filets d'églefin, frais ou congelés	148.9	163.8
Halibut, whole, fresh or frozen -- Flétan entier, frais ou congelé	133.0	171.4
Herring, canned, kippered, pickled etc. -- Hareng en conserve, légèrement fumé, saumuré etc.	139.1	145.0
Salmon, whole, fresh or frozen -- Saumon entier, frais ou congelé	215.9	226.8
Salmon, Sockeye, canned -- Saumon rouge en conserve	133.7	134.6
Salmon, Pinks, canned -- Saumon rose en conserve	150.6	165.8
Fish processing industry (including lobster) -- Industrie de la préparation du poisson (y compris le homard)	162.8	177.5

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States
 TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis
 June - 1968-1969 - Juin

Selected products - Canada and United States ----- Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	January - June		June 30	
	Janvier - Juin		Juin 30	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.			
<u>Frozen fish and shellfish -- Poisson, mollusques et crustacés congelés</u>				
Canada	192,896	210,976	85,542	79,437
United States -- États-Unis	139,160	138,414	187,909	201,662
Total	332,056	349,390	273,451	281,099
<u>Selected filets -- Certains filets</u>				
Canada:				
Cod Atlantic -- Morue de l'Atlantique	18,725	18,884	4,935	4,985
Flounders and soles -- Flets et soles	20,355	22,508	5,653	3,073
Haddock -- Églefin	9,745	11,680	3,015	3,155
Pollock -- Goberge	15,801	1,032	367	117
Redfish or Ocean perch -- Perche rose	8,931	9,948	3,307	1,821
Total	73,557	64,052	17,277	13,151
United States -- États-Unis:				
Cod -- Morue	1,113	847	5,343	11,822
Flounders -- Flets	1,586	1,016	5,940	2,960
Haddock -- Églefin	2,427	1,926	3,954	4,007
Ocean Perch -- Perche rose	7,831	6,822	3,571	4,848
Pollock -- Goberge	302	527	563	622
Total	13,259	11,138	19,371	24,319
Selected filets - Total - Certains filets	86,816	75,190	36,648	37,471
<u>Fish blocks and slabs -- Blocs et dalles de poisson</u>				
Canada	51,280	50,592	19,932	17,497
United States -- États-Unis	1,687	715	27,530	32,173
Total	52,967	51,307	47,462	49,670
<u>Fish sticks and portions -- Baguettes de poisson et portions</u>				
Canada	4,328	x	1,448	1,662
United States -- États-Unis .....	..	..	18,433	19,930
Total .....	..	..	19,881	21,592
<u>Salmon Pacific, dressed -- Saumon du Pacifique, habillé</u>				
Canada:				
Chum -- Kéta	380	(2)	647	624
Coho	(2)	(2)	1,489	1,366
Pink -- Rose	545	69	254	216
Spring -- Quinmat	(2)	2,088	2,262	2,158
Other -- Autres	4,525	1,332	232	409
Total	5,450	3,489	4,884	4,773
United States -- États-Unis:				
Fall or Chum -- Kéta	106	26	510	658
King or Spring -- Quinmat	2,151	2,765	3,126	3,684
Silver or Coho -- Coho	563	505	1,052	1,305
Other -- Autres	320	415	1,409	982
Total	3,140	3,711	6,097	6,629
Salmon Pacific, dressed - Total - Saumon du Pacifique, habillé	8,590	7,200	10,981	11,402

See footnote(s) at end of table. -- Voir renvoi(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Freezings and Stocks of Frozen Fish, Selected Products, Canada and United States - Concluded
 TABLEAU 10. Congélations et stocks de poisson congelé, certains produits, Canada et États-Unis - fin
 June - 1968-1969 - Juin

Selected products - Canada and United States Certains produits - Canada et États-Unis	Freezings -- Congélation		Stocks	
	January - June -- Janvier - Juin		June 30 -- Juin 30	
	1968 ^r	1969	1968 ^r	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.			
<u>Halibut Pacific, dressed -- Filet du Pacifique, habillé</u>				
Canada	7,099	x	9,281	7,032
United States -- États-Unis	8,959	5,738	10,497	5,467
Total	16,058	x	19,778	12,499
<u>Shellfish -- Mollusques et crustacés</u>				
Canada	9,177	10,409	3,668	4,221
United States -- États-Unis	56,269	61,399	54,316	67,391
Total	65,446	71,808	57,984	71,612
<u>Freshwater fish -- Poissons d'eau douce</u>				
Canada:				
Lake trout(1) -- Truite de lac(1)	(2)	(2)	239	113
Whitefish(1) -- Corégone(1)	(2)	(2)	800	1,238
Other(1) -- Autres(1)	5,446	5,973	4,867	5,136
Total	5,446	5,973	5,906	6,487
United States -- États-Unis:				
Trout -- Truite	389	358	1,613	1,053
Whitefish -- Corégone	1	17	668	1,005
Other(1) -- Autres(1)	99	73	3,526	3,213
Total	489	448	5,807	5,271
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	5,935	6,421	11,713	11,758
<u>Meat and animal foods -- Viande et aliments pour animaux</u>				
Canada	29,068	43,162	12,558	17,446
United States -- États-Unis	31,094	23,712	21,388	14,282
Total	60,162	66,874	33,946	31,728

(1) Includes filets. -- Comprend les filets.

(2) Confidential, included with "Other". -- Confidential, inclus avec "Autres".

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010769313